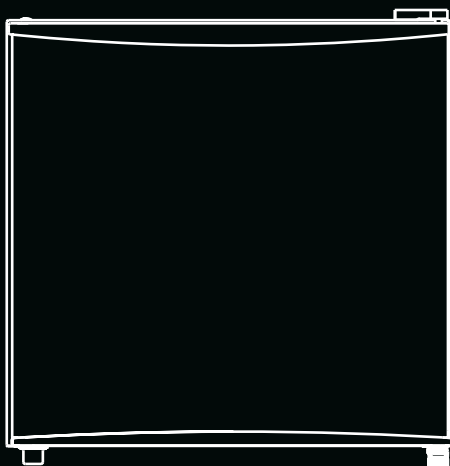


KUMTEL®

HMB-50



TR Buzdolabı
Kullanım Kılavuzu

IT Frigorifero
Manuale D'uso

KA Тоңазытқыш
Пайдаланушы нұсқаулығы

EN Refrigerator
User Manual

ثلاجة
المستخدم **SA**

KZ муздатқыч
User Manual

RU Холодильник
Руководство по
эксплуатации

GE



> Uyarı notları: Bu ürünü kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte referans için saklayın. Tasarım ve spesifikasyonlar, ürün geliştirme amaçlı olarak önceden bildirimde bulunmaksızın değiştirilebilir. Detaylar için bayi-nizle veya üreticinizle görüşün. Yukarıdaki diyagram sadece referans içindir. Lütfen gerçek ürünün görünümünü standart olarak alın.



> Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details. The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.



> Предупреждения: Перед использованием этого продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для будущего использования. Дизайн и спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения продукта. Обратитесь к вашему дилеру или производителю для получения подробной информации. Диаграмма выше предназначена только для справки. Пожалуйста, принимайте внешний вид фактического продукта за стандарт.



> Avvisi di avvertimento: Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. Il design e le specifiche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso per miglioramenti del prodotto. Consultare il proprio rivenditore o il produttore per dettagli. Il diagramma sopra è solo a scopo di riferimento. Si prega di prendere l'aspetto del prodotto reale come standard.



> Avvisi di avvertimento: Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. Il design e le specifiche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso per miglioramenti del prodotto. Consultare il proprio rivenditore o il produttore per dettagli. Il diagramma sopra è solo a scopo di riferimento. Si prega di prendere l'aspetto del prodotto reale come standard.



> قبل استخدام هذا المنتج، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه. إشعارات التحذير: استشر. التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق لتحسين المنتج في المستقبل. يرجى أخذ مظهر الرسم البياني أعلاه هو مجرد مرجع. وكيلك أو الشركة المصنعة للحصول على التفاصيل المنتج الفعلي كمعيار.



> გაფრთხილების შეტყობინებები: ამ პროდუქტის გამოყენების დანებებამდე, გთხოვთ ყურადღებით წაიკითხოთ ეს სახელმძღვანელო და შეინახოთ იგი მომავალი გამოყენებისთვის. დიზაინი და სპეციფიკაციები შეიძლება შეიცვალოს პროდუქტის გაუმჯობესების მიზნით წინასწარი შეტყობინების გარეშე. დეტალებისთვის მიმართეთ თქვენს დილერს ან მწარმოებელს. ზემოთ მოცემული დიაგრამა მხოლოდ რეფერენციისთვისაა. გთხოვთ, რეალური პროდუქტის გარეგნობა მიიღოთ სტანდარტად.



> Ескерту хабарламалары: Бұл өнімді пайдаланар алдында, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта сілтеме үшін сақтаңыз. Дизайн мен сипаттамалар өнімді жетілдіру үшін алдын ала хабарламасыз өзгертілуі мүмкін. Толығырақ ақпарат алу үшін сатушыңызбен немесе өндірушіңізбен кеңесіңіз. Жоғарыдағы диаграмма тек сілтеме үшін. Нақты өнімнің сыртқы түрін стандарт ретінде қабылдаңыз.



> Ескерту хабарламалары: Бұл өнімді пайдаланар алдында, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта сілтеме үшін сақтаңыз. Дизайн мен сипаттамалар өнімді жетілдіру үшін алдын ала хабарламасыз өзгертілуі мүмкін. Толығырақ ақпарат алу үшін сатушыңызбен немесе өндірушіңізбен кеңесіңіз. Жоғарыдағы диаграмма тек сілтеме үшін. Нақты өнімнің сыртқы түрін стандарт ретінде қабылдаңыз.

İçindekiler

Önemli güvenlik talimatları.....	2
Çevre koruma.....	5
Kurulum Talimatı.....	6
Kapı Sağ-Sol Değişimi.....	7
Seviye ayakları.....	8
Cihazı taşıma.....	8
Enerji tasarrufu için ipuçları.....	8
Ürün genel görünümü.....	9
Parçalar ve fonksiyonlar.....	9
İşletim Talimatları.....	10
Kullanım ve fonksiyonlar.....	10
Gıda depolama.....	10
Bakım ve temizlik.....	11
Sorun giderme.....	12
Ek.....	13
Yeni Avrupa standardı için özel.....	13

Cihazı ilk kez açmadan önce aşağıdaki güvenlik ipuçlarını okuyun!

- > Bu cihaz, evde ve benzeri uygulamalarda, mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında personel mutfak alanları; çiftlik evleri ve otel, motel gibi diğer konut türü ortamlarda; yatak ve kahvaltı türü ortamlarda; catering ve benzeri perakende dışı uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- > Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler (çocuklar dahil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır; ancak, bu kişilerin güvenliğınden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı hakkında gözetim veya talimat verilmişse kullanılabilir.

Terimlerin/simbollerin açıklaması

	TEHLİKE Bu sembol, son derece yanıcı gaz nedeniyle kişilerin yaşamı ve sağlığı için tehlikeler olduğunu belirtir.
	UYARI Sinyal kelimesi, önlenmediğı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmalara yol açabilecek orta seviyede bir risk ile ilgili bir tehlikeyi belirtir.
	DİKKAT Sinyal kelimesi, önlenmediğı takdirde küçük veya orta derecede yaralanmalara yol açabilecek düşük riskli bir tehlikeyi belirtir.
	DİKKAT Sinyal kelimesi, tehlike içermeyen ancak önemli bilgileri (örneğin , mülke zarar) belirtir.

ÖNEMLİ: DANGER , WARNING ve CAUTION kelimelerini içeren mesajlara özellikle dikkat edin. Bu kelimeler, sizi ve başkalarını ciddi şekilde yaralayabilecek potansiyel bir tehlikeye karşı uyarmak için kullanılır.

Talimatlar, yaralanma olasılığını azaltmanın yollarını size gösterecek ve talimatlara uyulmadığında neler olabileceğini bildirecektir.

DİKKAT : Bu işletim talimatları genel niteliktedir. Bu, bazı işlevlerin buzdolabınıza /dondurucunuza uygulanırken, diğerlerinin uygulanmadığı anlamına gelir. Cihaz türlerimizi ve modellerimizi sürekli olarak geliştirme ve iyileştirme çalışmaları yapıyoruz. Bu nedenle, tüm tür ve modellerin tasarımında, ekipmanında ve aksesuarlarında önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutarız.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU TALİMATLARI OKUYUN VE KAYDEDİN!



UYARI: Ateş riski / yanıcı malzeme Soğutucu ve köpüklenme malzemesi olarak kullanılan siklopentan yanıcıdır. Bu nedenle, cihaz hurdaya ayrıldığında, herhangi bir ateş kaynağından uzak tutulmalı ve çevreye zarar vermemek veya başka bir zararı önlemek için, yakma yoluyla imha edilmek yerine, ilgili niteliklere sahip özel bir geri kazanım şirketi tarafından geri kazanılmalıdır.



UYARI

Genel Güvenlik

- > Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- > Besleme kablosu hasar görürse, üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir, aksi takdirde tehlike oluşabilir.
- > Patlayıcı maddeler, yanıcı propellant içeren aerosol kutuları gibi, bu cihazda saklamayın.
- > Cihaz kullanımdan sonra ve kullanıcı bakımını yapmadan önce prizden çekilmelidir.
- > UYARI: Hava akışı açık alanları, cihazın dış yapısında veya yerleşik yapıda, engellerden arındırın.
- > UYARI: Üretici tarafından önerilmeyen mekanik cihazlar veya diğer yöntemler kullanarak buzdolabının buzunu çözme sürecini hızlandırmayın.
- > UYARI: Soğutucu devresine zarar vermeyin.
- > UYARI: Gıda saklama bölmelerinin içinde elektrikli aletler kullanmayın.
- > üretici tarafından önerilen türler dışında.
- > UYARI: Lütfen buzdolabını, yanıcı üfleme gazı ve soğutucu kullanması nedeniyle yerel düzenleyicilere göre terk edin.
- > UYARI: Cihazı konumlandırırken, güç kablosunun sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.
- > UYARI: Cihazın arkasında birden fazla taşınabilir priz veya taşınabilir güç kaynağı bulundurmaktan kaçının.
- > Uzatma kabloları veya topraklanmamış (iki pronglu) adaptörler kullanmayın.
- > Cihazın dengesizliğinden kaynaklanabilecek tehlikeleri önlemek için, talimatlara uygun olarak sabitlenmelidir.
- > Aksesuarın montajına başlamadan önce buzdolabı elektrik kaynağından deşarj edilmelidir. Güç kablosunun buzdolabı tarafından sıkışmadığından emin olun. Güç kablosunun üzerine basmayın.
- > Serbest duran bir cihaz için: bu soğutucu cihaz, gömme cihaz olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.



DİKKAT

günlük kullanım

- > Buzdolabının güç fişini çekerken güç kablosunu çekmeyin. Lütfen fişi sıkıca tutun ve doğrudan prizden çekin.
- > Güvenli kullanım için, güç kablosunu hasar vermeyin veya hasar görmüş veya aşınmışsa kullanmayın.
- > Lütfen özel bir priz kullanın ve bu priz diğer elektrikli aletlerle paylaşılmamalıdır.
- > Güç fişi, soketle sıkı bir şekilde temas etmelidir, aksi takdirde yangın çıkabilir.
- > Lütfen güç prizinin topraklama elektrodunun güvenilir bir topraklama hattı ile donatıldığından emin olun.
- > Gaz sızıntısı durumunda, gaz vanasını kapatın ve ardından kapıları ve pencereleri açın.
- > Kıvılcım çıkabileceğinden, buzdolabını ve diğer elektrikli aletleri prizden çekmeyin.
- > Üstünde elektrikli alet kullanmayın, ancak üretici tarafından önerilen türdeki aletler hariç.
- > Buzdolabı kapıları ile kapaklar arasındaki boşluklar küçüktür, parmak sıkışmasını önlemek için bu alanlara elinizi sokmamaya dikkat edin. Buzdolabı kapısını kapatırken nazık olun, düşen eşyaları önlemek için.
- > Buzdolabı çalışırken dondurucu bölümünde ıslak ellerle yiyecek veya kapları almayın, özellikle metal kaplar kullanmaktan kaçının; aksi takdirde donma yaralanması riski vardır.
- > Herhangi bir çocuğun buzdolabına girmesine veya tırmanmasına izin vermeyin; aksi takdirde çocuğun boğulması veya düşme yaralanması meydana gelebilir.
- > Buzdolabının üstüne ağır nesneler koymayın; kapıyı açıp kapatırken nesnelerin düşebileceğini ve kazara yaralanmalara neden olabileceğini göz önünde bulundurun.
- > Ürüne zarar vermemek veya yangın kazalarını önlemek için buzdolabına yanıcı, patlayıcı, uçucu ve yüksek derecede aşındırıcı maddeler koymayın.
- > Buzdolabının yanına yanıcı maddeler koymayın; yangınları önlemek için.
- > Buzdolabı, yiyeceklerin saklanması gibi ev kullanımı için tasarlanmıştır; kan, ilaçlar veya biyolojik ürünler gibi diğer amaçlar için kullanılmamalıdır.
- > Buzdolabının dondurucu bölümünde şişelerde veya kapalı kaplarda bulunan bira, içecek veya diğer sıvıları saklamayın; aksi takdirde şişeler veya kapalı kaplar donma nedeniyle çatlayabilir ve hasara yol açabilir.



UYARI

- > Sadece içme suyu kaynağına bağlayın. (Buz küpü yapıcı için uygundur) (*)
- > Çocukların sıkışmasını önlemek için, anahtarlar çocukların erişemeyeceği bir yerde tutulmalı ve sandık dondurucu (veya buzdolabı) yakınında olmamalıdır (kilitli ürünler için uygundur). (*)

(*) **Bu özellik satın alınan modele bağlı olarak değişiklik gösterebilir.**



UYARI

AB standardı için:

Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmesi ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, çocuklar gözetim olmadan yapılmamalıdır.

Gıdaların kontaminasyonunu önlemek için lütfen aşağıdaki talimatlara uyun:

- Kapıyı uzun süre açmak, cihazın bölmelerindeki sıcaklığın önemli ölçüde artmasına neden olabilir.
- Gıda ile temas edebilecek yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
- Su tanklarını 48 saat kullanılmadıysa temizleyin; suyun çekilmediği 5 gün boyunca su kaynağına bağlı su sistemini durulayın. (Not 1)(*)
- Çiğ et ve balığı buzdolabında uygun kaplarda saklayın, böylece diğer gıdalarla temas etmez veya damlamaz.
- İki yıldızlı dondurucu bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaları saklamak, dondurma yapmak ve buz küpleri yapmak için uygundur. (Not 2)(*)
- 1 yıldız, 2 yıldız ve 3 yıldız bölmeleri taze gıdaların dondurulması için uygun değildir. (not 3)(*)
- 4 yıldızlı bölmesi olmayan cihazlar için: bu soğutucu cihaz, gıda maddelerini dondurmak için uygun değildir. (not 4)(*)
- Soğutucu cihaz uzun süre boş bırakılırsa, kapatın, buzunu çözün, temizleyin, kurulayın ve içinde küf oluşumunu önlemek için kapıyı açık bırakın.

Not 1,2,3,4: Ürününüzün bölme tipine göre geçerli olup olmadığını lütfen onaylayın.

(*) Bu özellik satın alınan modele bağlı olarak değişiklik göstermektedir.



"4 yıldız" sembolü: Dondurucu -18 °C veya daha soğuk, ve belirli bir miktar gıda maddesini hızlı bir şekilde dondurma yeteneğine sahiptir.



"3 yıldız" sembolü: Dondurucu bölmesi -18 °C veya daha soğuk



"2 yıldız" sembolü: Dondurucu bölmesi -12 °C veya daha soğuk



"1 yıldız" sembolü: Dondurucu bölmesi hedef sıcaklık ve depolama koşulları -6 °C



DİKKAT

Bu ürün, AFCI/GFCI fonksiyonuna sahip prizler veya anahtarlarla kullanılması önerilmez, aksi takdirde yanlış tetiklenmelere neden olabilir.

1. Takılma durumunda bir güvenlik riski oluşturmaz.
2. Takılma devam ederse, AFCI /GFCI işlevi olmayan prizleri veya anahtarları değiştirilmesi önerilir.



UYARI

Çocuk tuzağı riski. Eski buzdolabınızı veya dondurucunuzu atmadan önce:

- > Kapakları çıkarın.
- > Çocukların kolayca içeri girmemesi için rafları yerinde bırakın.

ÇEVRE KORUMA

eski elektrikli cihazların çevre dostu bir şekilde imha edilmesi



Bu çarpı işareti olan tekerlekli kutu sembolü, atık elektrikli ve elektronik ürünlerin (WEEE) belediye atık akışından ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini belirtir.

Eski elektrikli ürünler tehlikeli maddeler içerebilir, bu nedenle eski cihazınızın doğru bir şekilde imha edilmesi, çevre ve insan sağlığı için potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaktır. Eski cihazınız, diğer ürünleri onarmak için kullanılabilecek yeniden kullanılabilir parçalar içerebilir ve sınırlı kaynakları korumak için geri dönüştürülebilecek diğer değerli malzemeler içerebilir.

Paketleme bilgileri



Ürünün ambalaj malzemeleri, Ulusal Çevre Yönetmeliklerimize uygun olarak geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj malzemelerini evsel veya diğer atıklarla birlikte imha etmeyin. Onları yerel otoriteler tarafından belirlenen ambalaj malzemesi toplama noktalarına götürün.

⚠ DİKKAT

Buzdolabında kullanılan soğutucu ve siklopentan köpük malzemesi yanıcıdır. Bu nedenle, buzdolabı hurdaya ayrıldığında, herhangi bir ateş kaynağından uzakta tutulmalı ve çevreye zarar vermemek veya başka bir zararı önlemek için, yakma yoluyla imha edilmek yerine, ilgili niteliklere sahip özel bir geri kazanım şirketi tarafından geri kazanılmalıdır.

MONTAJ TALİMATI

İlk kullanım öncesi

Dış ve iç ambalajı çıkarın, dış kısmı yumuşak kuru bir bezle, iç kısmı ise ıslak, ılık bir bezle iyice silin.

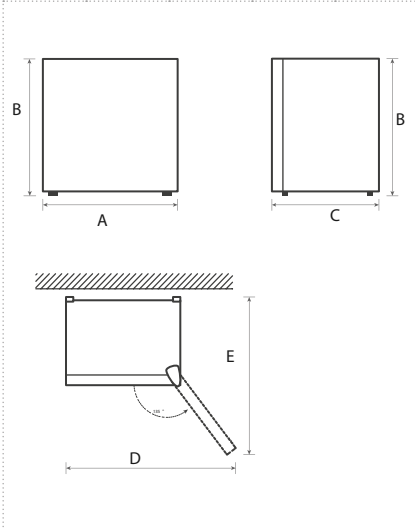
Dolabı dar bir nişe veya herhangi bir ısı kaynağına, doğrudan güneş ışığına veya nemli bir yere yerleştirmekten kaçının.

Dolabın etrafında hava akışının serbest olmasını sağlayın. Cihazı kurarken, her iki tarafta 10 cm, cihazın üstünde 10 cm ve cihazın arkasında 7.5 cm'den fazla boş alan bırakıldığından emin olun.

Buzdolabınızı elektrik kaynağına bağlamadan önce, cihazınızın etiketinde belirtilen voltajın evinizdeki voltajla uyumlu olduğunu kontrol edin. Farklı bir voltaj cihazı zarar verebilir.

Cihazın topraklanması gerekmektedir. Topraklama olmadan kullanım sonucunda meydana gelebilecek hasarlardan üretici sorumlu değildir.

Alan gereksinimi diyagramı

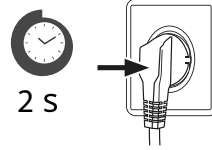


A	B	C	∅	E
472	490	446	793	767

Not: Tüm boyutlar mm cinsindendir.

Cihazı bağlama Ürünü kur-

duktan sonra, gücü açmadan önce 2 saatten fazla bekletin, aksi takdirde soğutma kapasitesinde azalma veya üründen hasara yol açabilir.



Cihazın boş çalışmasına 24 saat izin verin , böylece bölme uygun sıcaklığa soğuyabilir .

⚠ DİKKAT

Buzdolabı her zaman, etiket üzerindeki voltaj değerine uygun bir voltaj derecesine sahip olan kendi bireysel elektrik prizine takılmalıdır. Cihazı konumlandırırken, güç kablusunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.

Ortam Sıcaklığı

İklim sınıfına bağlı olarak, bu buzdolabı belirtilen ortam sıcaklığı aralığında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Aşağıdaki tabloda belirtilmiştir.

Ürün, belirli aralığın dışındaki sıcaklıklarda düzgün çalışmayabilir.

İklim sınıfını ürün etiketinde bulabilirsiniz.

İklim Sınıfı	Ortam Sıcaklığı
SN	+10 °C ile +32 °C
N	+16 °C ile +32 °C
ST	+16 °C ile +38 °C
T	+16 °C ile +43 °C

Kurulumla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, lütfen satıcıya, müşteri hizmetlerimize veya en yakın Yetkili Servis Merkezi'ne başvurun.

⚠ DİKKAT

Buzdolabının soğutma performansı ve enerji tüketimi, ortam sıcaklığı, kapı açma sıklığı ve buzdolabının konumu tarafından etkilenebilir. Sıcaklık ayarlarını uygun şekilde ayarlamayı öneririz.

Kapı Sağ-Sol Değişimi

Kullanıcı tarafından sağlanması gereken aletler listesi



Çapraz tornavida



İnce kenarlı tornavida

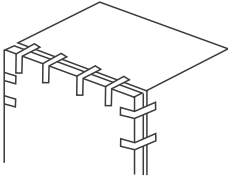


Maskeleme bandı

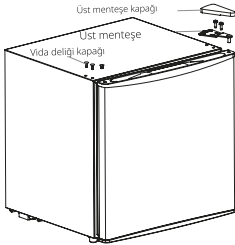


5/16" soket anahtarı

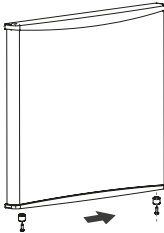
1. Kapıyı bantlarla sabitleyin.



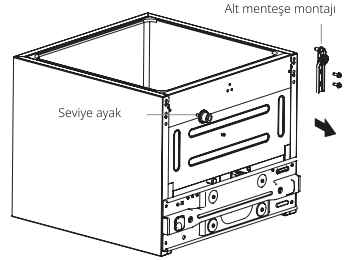
2. Kapakları, üst menteşe kapağını, üst menteşe vidalarını sökün ve üst menteşeyi çıkarın, lütfen kapıyı tüm süreç boyunca dik tutun, düşmesini önlemek için.



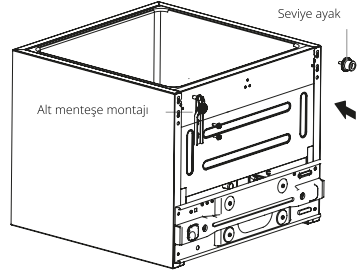
3. Kapıyı çıkarın. Kapının altındaki durdurucuyu sökün, ardından durdurucuyu diğer tarafa takın.



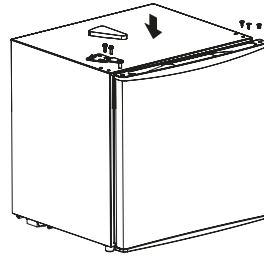
4. Alt menteşe montajını ve seviye ayaklarını çıkarın.



5. Alt menteşe ve seviye ayaklarını dolabın alt sol tarafına ve alt sağ tarafına sırasıyla takın.



6. Kapıyı alt menteşe üzerine dikey olarak yerleştirin ve kapı contasının gaz sızdırmazlığını kontrol edin, ardından üst menteşeyi vidaları ve menteşe kapağını yerleştirerek takın, son olarak üst sağ taraftaki delik kapaklarını kapatın.



Yukarıdaki resim yalnızca referans içindir. Gerçek konfigürasyon fiziksel ürüne veya dağıtıcı tarafından yapılan beyanata bağlı olacaktır.

Seviye ayakları

Titreşimi önlemek için, cihaz düz olmalıdır.

Gerekirse, eğik zemin için dengeleme ayaklarını ayarlayın.

Ön kısım, kapının kapanmasına yardımcı olmak için arka kısımdan biraz daha yüksek olmalıdır.

Dengeleme ayakları, dolabı hafifçe eğerek kolayca döndürülebilir.

Dengeleme ayaklarını saat yönünün tersine çevirin devreyi yükseltmek için, saat yönünde düşürmek için.



Cihazı taşıma

1. Cihazdan tüm eşyaları çıkarın.
2. Güç fişini çekin, arka veya cihazın üst kısmındaki güç fişi kancasına yerleştirip sabitleyin.
3. Raflar ve kapı gibi parçaları, cihazı taşıırken düşmesini önlemek için bantlayın.
4. Cihazı iki kişiden fazla ile dikkatlice taşıyın . Cihazı uzun mesafelerde taşıırken, cihazı dik konumda tutun.



DİKKAT

Güç kablosunu (veya fişini) prize bağladıktan sonra , cihazın içine yiyecek koymadan önce 2 veya 3 saat bekleyin. Cihaz tamamen soğumadan yiyecek eklerseniz, yiyecekleriniz bozulabilir.

Enerji tasarrufu için ipuçları

Cihazı ocaklar, radyatörler veya diğer ısı kaynaklarının yanına yerleştirmeyin. Ortam sıcaklığı yüksekse, kompresör daha sık ve daha uzun süre çalışacak, bu da enerji tüketiminin artmasına neden olacaktır.

Cihazın alt kısmında, yanlarında ve arkasında yeterli havalandırma olduğundan emin olun.

Lütfen 'Kurulum' bölümündeki boşluk boyutlarına da dikkat edin.

Ürün genelinde gösterilen çekmecelerin, rafların ve tepsilerin düzeni, enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar ve mümkün olduğunca korunmalıdır.

Daha büyük bir depolama alanı elde etmek için (örneğin büyük soğutulmuş/ dondurulmuş ürünler için) orta çekmeceler ve raflar çıkarılabilir. Gerekirse, üst ve alt çekmeceler ile raflar en son çıkarılmalıdır.

Dengeli bir şekilde doldurulmuş bir buzdolabı dondurucu bölmesi, optimal enerji kullanımına katkıda bulunur.

Sıcak yiyeceklerin buzdolabı/dondurucu bölümüne yerleştirilmeden önce soğumasını bekleyin. Zaten soğumuş yiyecekler enerji verimliliğini artırır.

Donmuş yiyeceklerin buzdolabı bölümünde çözülmesine izin verin. Donmuş yiyeceklerin soğukluğu, buzdolabı bölümündeki enerji tüketimini azaltır ve böylece enerji verimliliğini artırır.

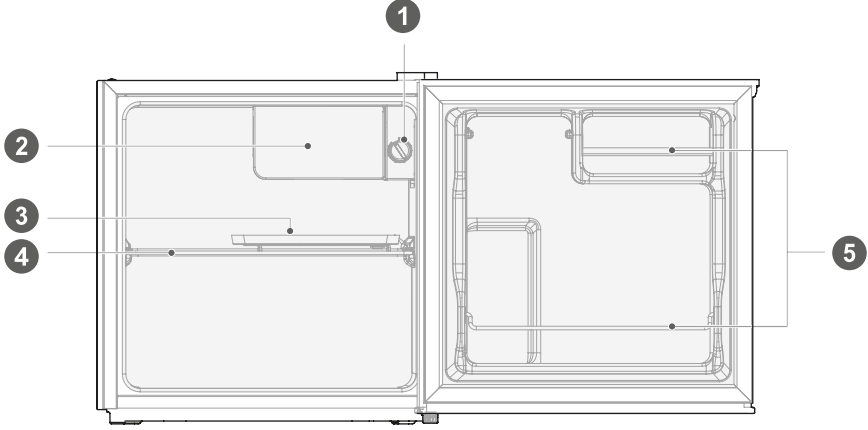
Kapıyı yalnızca gerekli olduğu kadar kısa süreyle açın, böylece soğuk kaybını en aza indirin. Kapıyı kısa süreyle açmak ve düzgün bir şekilde kapatmak enerji tüketimini azaltır.

Sıcaklığı gereğinden daha soğuk ayarlamak, optimal enerji kullanımına katkıda

bulunur. Cihazınızın kapı contaları mükemmel durumda olmalıdır, böylece kapılar düzgün kapanır ve enerji tüketimi gereksiz yere artmaz.

ÜRÜN GÖRÜNÜMÜ

Parçalar ve fonksiyonlar



- 1 Termostat düğmesi
- 2 Küçük kapı
- 3 Drenaj tepsisi

- 4 Raf
- 5 Çit

> Bu soğutucu cihaz bağımsız olarak kurulmalıdır ve gömme olarak kullanılamaz. Aksi takdirde , cihazın performansı ve ömrü gibi sorunlara yol açacaktır. Ve üretici temel cihaz garantisi sağlamaz.



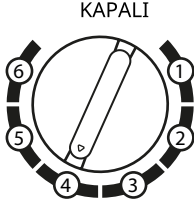
DİKKAT

Farklılıklar: Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, bu kılavuzdaki bazı görseller modelinizle daha farklı olabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

Kullanım ve fonksiyonlar

Özellik paneli



Rakamlar belirli bir sıcaklık ayarını değil, sıcaklık seviyesini ifade eder.

- > "1" en sıcak ayarı ifade eder
- > "6" en soğuk ayarı ifade eder
- > Rakam ne kadar yüksekse, buzdolabının içindeki gerçek temperature daha düşük olacaktır.
- > "KAPALI" çalışmayı durdurur.

Tavsiye edilen ekipman: "4".



DİKKAT

Gerçek kontrol paneli modelden modele farklılık gösterebilir.

Gıda depolama

Soğutma bölümü

Nem ve sonrasında oluşacak buz birikimini azaltmak için, buzdolabı bölümüne sıvı koyarken kapaksız kaplarda bulundurmayın. Buz, evaporatörün en soğuk kısımlarında yoğunlaşma eğilimindedir. Kapaksız sıvıların depolanması, daha sık buz çözme ihtiyacına yol açar.

Buzdolabı bölümüne sıcak yiyecekler koymayın. Bu yiyecekler önce oda sıcaklığında soğutulmalı ve ardından buzdolabı bölümünde yeterli hava sirkülasyonu sağlamak için yerleştirilmelidir.

Yiyecekler veya yiyecek kapları buzdolabının arka duvarına temas etmemelidir çünkü dondurulabilirler. Buzdolabının kapısını sürekli açıp kapatmayın.

Et ve temiz balık (paketli veya plastik folyo içinde) buzdolabı bölümüne konulabilir, 1-2 gün içinde kullanılabilir.

Ambalajsız meyve ve sebzeler, taze meyve ve sebzeler için ayrılmış kısma konulabilir.



DİKKAT

İlk bağlantıdan sonra aşırı miktarda yiyecek depolamak, buzdolabının dondurma etkisini olumsuz etkileyebilir.

BAKIM VE TEMİZLİK



DİKKAT

Herhangi bir rutin bakım yapmadan önce cihazı elektrik kaynağından ayırın. Cihazı yeniden başlatmadan önce en az 5 dakika bekleyin, çünkü sık sık başlatma kompresöre zarar verebilir.

Üretici tarafından önerilmeyen mekanik cihazlar veya diğer yöntemleri kullanarak buz çözme sürecini hızlandırmaya çalışmayın.

Cihazı kendiniz tamir etmeye, sökmeye veya değiştirmeye çalışmayın. Tamir durumunda lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

Yangın tehlikesini ve artan enerji tüketimini önlemek için, cihazın arkasındaki tozu yılda en az bir kez temizleyin.

Kapı contasını düzenli olarak kontrol edin, böylece içinde yabancı madde olmadığından emin olun. Kapı contasını sabunlu su veya seyreltilmiş deterjanla ıslatılmış yumuşak bir bezle temizleyin.

Ürünün iç kısmı düzenli olarak temizlenmelidir, aksi takdirde koku oluşabilir.

Ürünün içini temizlemek için yumuşak bir bez veya sünger kullanın, iki yemek kaşığı karbonat ve bir litre ılık su ile.

Sonra su ile durulayın ve temizleyin.

Temizledikten sonra, kapıyı açın ve elektriği açmadan önce doğal olarak kurumasını bekleyin.

Üründeki temizlenmesi zor alanlar (dar sandviçler, boşluklar veya köşeler gibi) için, düzenli olarak yumuşak bir bez, yumuşak fırça vb. ile silinmesi ve gerektiğinde bazı yardımcı araçlarla (ince çubuklar gibi) birleştirilmesi önerilir; bu, bu alanlarda kir veya bakteri birikimini önlemek için önemlidir.

Ürünün dış yüzeyini sabunlu su, deterjan vb. ile ıslatılmış yumuşak bir bezle silin ve sonra kurulayın. Sert fırçalar, temiz çelik toplar, tel fırçalar, aşındırıcılar (diş macunları gibi), organik çözücüler (alkol, asetat, izoamil asetat vb.), kaynar su, asidik veya alkalin maddeler kullanmayın; bu maddeler buzdolabının yüzeyine ve iç kısmına zarar verebilir.

Kaynar su ve benzeri organik çözücüler plastik parçaları deformasyona uğratabilir veya zarar verebilir.



Temizlik sırasında doğrudan su veya diğer sıvılarla duralamaktan kaçının, bu kısa devreye neden olabilir veya suya daldıktan sonra elektrik yalıtımını etkileyebilir.

buz çözme

1. Buzdolabını kapatın.
2. Buzdolabındaki yiyecekleri çıkarın ve erimelerini önlemek için uygun bir şekilde yerleştirin.
3. Drenaj borusunu temizleyin (kaplamaya zarar vermek için yumuşak malzemeler kullanın), buz çözme için su kaplarını hazırlayın. (kompresör bölmesindeki su tahliye tepsisini temizlemeye dikkat edin, yere taşmayın).
4. Doğal buz çözme için doğal sıcaklığı kullanabilirsiniz, ayrıca buz ortadan kaldırmak için buz küreğini de kullanabilirsiniz (kaplamaya veya boruya zarar vermek için plastik veya ahşap buz küreği kullanın).
5. Buz çözme hızlandırmak için uygun miktarda sıcak su da kullanabilirsiniz, buz çözme işleminden sonra suyu kurutmak için kuru bir havlu kullanın.

6. Buzdolabını çözdürdükten sonra, yiyecekleri dolaba geri koyun ve buzdolabını açın.

● DİKKAT

Cihaz çalıştırdıktan sonra sürekli çalışmalıdır. Genel olarak, cihazın çalışması kesintiye uğratılmamalıdır; aksi takdirde hizmet ömrü etkilenebilir.

SORUN GİDERME

Aşağıdaki basit sorunlar kullanıcı tarafından çözülebilir. Sorunlar çözülmezse lütfen satış sonrası hizmet departmanını arayın.

Sorun	Olası Nedenler	Çözüm
Çalışmıyor	- Güç kaynağı açılmamış ve fiş düzgün takılmamış. - Düşük voltaj, elektrik kesintisi veya devrelerin bir kısmı atlamış.	- Güç kablosu fişini sıkıca takın. - Evdeki güç kaynağını kontrol edin.
Kompresör uzun süre çalışıyor	- Yüksek ortam sıcaklığı uzun çalışma süresine neden oluyor. - Bir seferde çok fazla yiyecek koymak. - Yiyecek, soğumadan önce konulmuş. - Kapıyı çok sık açmak. - İçerideki buz tabakası çok kalın.	- Bu normal. - Bir seferde fazla yiyecek koymayın. - Yiyecekleri koymadan önce soğumasını bekleyin. - Kapıyı çok sık açmayın. - Buz çözülmesi gerekiyor.
Kapak düzgün kapanmıyor	- Kapı nesnelerle sıkışmış. - İçeride çok fazla yiyecek var. - Kapı contası deforme olmuş.	- Çok fazla yiyecek koymayın. - Cihazı sağlam bir şekilde yerleştirin. - Kapı contasını ısıtın, sonra onarım için soğutun (elektrikli kurutucu veya sıcak su ile ısıtarak).
Dış duvar sıcak.	- Cihaz çalışırken, ısı metal tüpler aracılığıyla dışarıya yayılır. - Yaz aylarında daha yüksek ortam sıcaklıkları, dış duvarın sıcaklığını artırır.	- Dış duvardaki yüksek sıcaklık normaldir. - Isı dağıtım alanını artırın veya cihazı havalandırılan ve serin bir yere yerleştirin.
Kokular	- Bozulmuş yiyecek - Güçlü kokulu yiyecekler - İç bölme kirli.	- Temizleyin ve bozulmuş yiyecekleri çıkarın. - Güçlü kokulu yiyeceklerin hava geçirmez bir şekilde sarıldığından emin olun. - İç bölmeyi temizleyin.
Dış kısımda yoğunlaşma oluşuyor	Odanın nemi yüksek olduğunda yoğunlaşma oluşabilir.	Bu normaldir. Yoğunlaşmayı kuru bir bezle silin.
Kapıyı açmak zor	Bölmenin içi ile dışı arasındaki hava basıncı farkı bazen dondurucu kapısını açmayı zorlaştırabilir.	Birkaç dakika bekleyin ve ardından kapıyı yavaşça açmayı deneyin.

Buzdolabının normal kullanımı sırasında duyulabilecek bazı sesler, doğru çalışmasını etkilemez.

Kolayca önlenebilen sesler:

- > Düz olmayan bir cihazdan kaynaklanan gürültü - ön ayakları ayarlayarak pozisyonu düzeltin. Alternatif olarak, özellikle cihazın fayans üzerine yerleştirildiği durumlarda arka tekerleklerin altına yumuşak malzemeden yapılmış pedler yerleştirin.
- > Yanındaki mobilyaya dokunma - buzdolabını uzaklaştır.
- > Çekmecelerin veya rafların gıcırdaması - çekmeceyi veya rafı çıkarıp geri koy.
- > Şişelerin tıngırtı sesleri - şişeleri ayır.

Normal kullanım sırasında duyulan sesler esasen kompresörün çalışması (açılması) ve soğutma sisteminin (soğutucu akışkanın akışı nedeniyle radyatörün termal genişlemesi ve büzülmesi) nedeniyedir.

Yeni Avrupa standardı için özel

Aşağıdaki tabloda belirtilen sipariş edilen parçalar Servis sağlayıcı kanalı aracılığıyla temin edilebilir.

Sipariş edilen parça	Tarafından sağlanır	Temin için gereken minimum süre
Termostatlar	Profesyonel bakım personeli	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 7 yıl
Sıcaklık sensörleri	Profesyonel bakım personeli	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 7 yıl
Baskılı devre kartları	Profesyonel bakım personeli	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 7 yıl
Işık kaynakları	Profesyonel bakım personeli	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 7 yıl
Kapı kolları	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 7 yıl
Kapı menteşeleri	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 7 yıl
Tepsiler	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 7 yıl
Sepetler	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 7 yıl
Kapı contaları	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazar sürümünden itibaren en az 10 yıl

değerli müşteri

1. Ürünü iade etmek veya değiştirmek istiyorsanız, lütfen satın aldığınız mağaza ile iletişime geçin.
(Satın alma faturasını getirmeyi unutmayın)
2. Ürününüz arızalanırsa ve tamir edilmesi gerekiyorsa, lütfen satış sonrası hizmet sağlayıcısıyla iletişime geçin.

**DİKKAT**

Ürün veritabanındaki model bilgileri ile model tanımlayıcısı, varsa ürünün enerji verimliliği etiketindeki QR kodunu tarayarak bir web bağlantısı aracılığıyla elde edilebilir.
Cihazın enerji verimliliği hakkında daha fazla bilgi için <https://ec.europa.eu> adresini ziyaret edin ve model adını kullanarak arama yapın.
Model adı, cihazın etiketinde bulunabilir.

İthalatçı / Importer: KUMTEL DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI PLASTİK SAN. VE TİC. A.Ş.
ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 6. CAD. NO:42 MELİKGAZI/KAYSERİ/TURKEY
Üretici Bilgisi/ Producer Information: MIDEA ELECTRIC TRADING (SINGAPORE) CO.PTE.LTD
ADD: ADD: 158 CECIL STREET #07-01, 069545 PLAZA, SINGAPORE 079903



CAUTION

Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- > Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- > Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



WARNING

- > Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker) (*)
- > To prevent children from being entrapped, the keys must be kept out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks). (*)

(*): This feature varies depending on the model purchased.